

**ACCORDO TRA AGENZIA DELLA MOBILITA' PIEMONTESE E
TRENITALIA S.P.A. PER IL MANTENIMENTO DELLA CARTA
TUTTO TRENO PIEMONTE E PER L'ESTENSIONE AI TRENI
REGIONALI DELLA VALIDITA' DEGLI ABBONAMENTI IC E FB**

DAL 01.01.2021 AL 31.12.2021

TRA

Agenzia della Mobilità Piemontese, in qualità di titolare del servizio di trasporto pubblico ferroviario di interesse regionale e locale, con sede a Torino in Corso Marconi n. 10, Codice Fiscale 97639830013, rappresentata dall'ing. Cesare Paonessa, che interviene ed agisce in qualità di Direttore Generale (di seguito, per brevità, denominata "Agenzia")

E

Trenitalia S.p.A. - società con socio unico soggetta alla direzione e coordinamento della società Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. - con sede legale e amministrativa in Roma, Piazza della Croce Rossa n. 1, Codice Fiscale e Partita IVA 05403151003, capitale sociale Euro 1.607.137.500,00 interamente versato, iscritta al Registro delle Imprese di Roma al n. 05403151003, iscritta al R.E.A. al n. 883047, per la quale interviene l'ing. Ilaria Anna De Dominicis in virtù della procura per rogito del notaio Angela Cianni di Roma Rep.1128, Rog. 494 in data 15/01/2020 (di seguito, per brevità, denominata "Trenitalia"),
di seguito, per brevità, indicate anche "Parti", congiuntamente, e "Parte", singolarmente,

PREMESSO

- che, in data 24 Dicembre 2010, tra Trenitalia e la Regione Piemonte, è stato formalizzato l'Accordo per l'istituzione della Carta Tutto Treno Piemonte e per

l'estensione ai treni regionali della validità degli abbonamenti mensili IC ed ES*CITY;

- che, con atto Rep. n. 407-016 del 20/12/2016, l'Accordo di cui sopra, valido dal 1° gennaio al 31 dicembre 2011, è stato rinnovato fino al 31 dicembre 2014 e, successivamente, fino al 31 dicembre 2015;

- che Trenitalia nel corso del 2016 ha continuato, senza soluzione di continuità, su richiesta dell'Agenzia e della Regione Piemonte, e in attesa di formalizzare l'accordo, a rilasciare ai residenti nella regione Piemonte la Carta Tutto Treno Piemonte ed a prevedere l'estensione ai treni regionali della validità degli abbonamenti mensili Intercity e FB;

- che con l'Accordo per il mantenimento della Carta Tutto Treno Piemonte e per l'estensione ai treni regionali della validità degli abbonamenti mensili Intercity e FB Rep. Cont. n. 210 del 08/06/2018, le Parti hanno regolato in sanatoria gli impegni derivanti da tale proficua collaborazione sviluppatasi nell'anno 2016 e proseguita nell'anno 2017;

- che con la sottoscrizione dell'Accordo per il mantenimento della Carta Tutto Treno Piemonte e per l'estensione ai treni regionali della validità degli abbonamenti mensili Intercity e FB -Rep. Cont. n. 227 del 24/01/2020- le Parti hanno regolato in sanatoria gli impegni derivanti da tale proficua collaborazione anche per gli anni 2018-2019, avendo Trenitalia continuato, senza soluzione di continuità, su richiesta dell'Agenzia e della Regione Piemonte, a rilasciare ai residenti nella regione Piemonte la Carta Tutto Treno Piemonte ed a prevedere l'estensione ai treni regionali della validità degli abbonamenti mensili Intercity e FB;

- che anche per l'anno 2020 Trenitalia ha continuato, senza soluzione di

continuità, su richiesta dell'Agenzia (nota prot. 11666 del 26/11/2019) e in attesa di formalizzare l'accordo, a rilasciare ai residenti nella regione Piemonte la Carta Tutto Treno Piemonte ed a prevedere l'estensione ai treni regionali della validità degli abbonamenti mensili Intercity e FB;

- che, con D.G.R. n. 23-704 del 17/12/2019 la Regione ha impegnato a favore dell'Agenzia 500.000,00 euro per il finanziamento dell'iniziativa Carta Tutto Treno Piemonte anno 2020, individuando l'Agenzia quale soggetto attuatore;

- che con determinazione dirigenziale n. 120 del 06/03/2020 è stato impegnato a favore di Trenitalia l'importo complessivo di 500.000,00 euro a copertura dell'iniziativa Carta Tutto Treno per il 2020;

- che anche per l'anno 2021 Trenitalia continua, senza soluzione di continuità, su richiesta dell'Agenzia (nota prot. 326 del 12/01/2021) e in attesa di formalizzare l'accordo, a rilasciare ai residenti nella regione Piemonte la Carta Tutto Treno Piemonte ed a prevedere l'estensione ai treni regionali della validità degli abbonamenti mensili Intercity e FB;

- che con determinazione del direttore generale dell'Agenzia n. ... del è stato approvato lo schema del presente Accordo per il mantenimento dell'agevolazione tariffaria cosiddetta Carta Tutto Treno Piemonte, anno 2021, con contributo massimo di € 288.714,60 (IVA compresa) a carico del bilancio dell'Agenzia, salva la facoltà di eventuale successiva implementazione;

- che l'Agenzia conviene sull'importanza dell'integrazione tra servizi ferroviari di differente classificazione al fine di incentivare l'uso del mezzo ferroviario, incrementando le opportunità di viaggio;

- che l'Agenzia ritiene in particolare di dover concorrere economicamente al fine di mantenere condizioni di convenienza che consentano, ai propri abbonati,

l'applicazione di prezzi competitivi per accedere a tutti i tipi di treni e al fine di facilitare gli spostamenti dei pendolari e degli studenti;

SI CONCORDA QUANTO SEGUE:

Articolo 1

Oggetto

Il presente accordo disciplina per il periodo 01.01.2021 - 31.12.2021 il rilascio delle Carte Tutto Treno Piemonte e la relativa contribuzione economica da parte dell'Agenzia della Mobilità Piemontese, che consente l'accesso ai treni Intercity e Frecciabianca, nonché l'estensione ai treni regionali della validità degli abbonamenti Intercity e Frecciabianca.

Articolo 2

Caratteristiche del titolo di viaggio "Carta Tutto Treno Piemonte"

La Carta Tutto Treno Piemonte (di seguito, per brevità, anche solo "Carta") sarà rilasciata esclusivamente ai residenti in regione Piemonte e in appoggio ad abbonamenti mensili o plurimensili alle tariffe:

- 40/13/Piemonte;
- 41/13/Piemonte (Formula);
- 40/9/Liguria (per relazioni con origine e destinazione entro i confini geografici della regione Piemonte);
- 40/9/Lombardia (per relazioni con origine e destinazione entro i confini geografici della regione Piemonte);
- con applicazione sovraregionale (40/AS) (per relazioni con origine o destinazione entro i confini geografici della Regione Piemonte).

La Carta consente di effettuare, nell'ambito della validità e sulla relazione per cui è valido l'abbonamento, un numero pari ad un viaggio di andata e un viaggio di

ritorno al giorno sui treni del servizio nazionale (treni IC, ICN e FB, compresi i treni internazionali Italia/Svizzera in servizio interno) in 2^ classe, secondo quanto specificato nel presente accordo.

La Carta può essere acquistata dai residenti nella regione Piemonte possessori di abbonamenti alle tariffe sopracitate, validi sulle stesse relazioni della Carta.

La Carta è individuale, nominativa ed incedibile; ad essa non è applicabile la riduzione per i viaggi dei ragazzi di cui al punto 8.1 del Capitolo 2 della Parte II - Trasporto Nazionale delle Condizioni Generali dei Passeggeri di Trenitalia.

La Carta può essere acquistata presso le biglietterie Trenitalia (di stazione) della regione Piemonte a fronte dell'accertamento, all'atto dell'emissione, del possesso dei requisiti richiesti, cioè residenza nella regione Piemonte, tramite esibizione da parte del viaggiatore della Carta di Identità o della Patente di Guida in corso di validità, e il possesso di un abbonamento regionale mensile o plurimensile alle tariffe sopraindicate.

A partire dalla seconda metà del mese di giugno 2020, in ragione delle misure adottate a seguito dell'emergenza Covid, la vendita è stata estesa anche ai canali disintermediati quali il sito internet e le Self Service.

Prezzi

La Carta riporta la relazione su cui si può viaggiare sui treni Intercity (IC), Intercity Notte (ICN) e FrecciaBianca (FB), in 2^ classe, e ha validità annuale. La Carta è venduta al prezzo di 120 € e, in tutti i casi, non è valida per l'accesso ai treni Frecciarossa e Frecciargento.

L'utilizzazione della Carta

La Carta consente ai possessori di abbonamento regionale mensile o plurimensile alle tariffe sopraindicate di utilizzare i treni IC, oppure ICN e FB, circolanti sugli

stessi percorsi per cui è valido l'abbonamento previa prenotazione gratuita del posto (limitatamente ad un viaggio di andata e un viaggio di ritorno al giorno).

Non è possibile accedere al treno senza prenotazione del posto.

A bordo treno la Carta deve essere esibita insieme all'abbonamento, al documento di identificazione e all'eventuale prenotazione del posto, se effettuata.

Per le ulteriori condizioni di utilizzo della Carta si rinvia alle Condizioni Generali dei Passeggeri di Trenitalia.

Rimborso

Qualora, nel corso di validità del presente accordo dovesse venir meno definitivamente la fruibilità dei servizi ferroviari FB/IC/ICN offerti, ivi contemplati, il presente accordo decade automaticamente e, conseguentemente, Trenitalia provvederà a indennizzare agli utenti titolari della Carta Tutto Treno Piemonte la quota parte del costo sostenuto per il servizio non più fruibile.

Non è previsto il rimborso per rinuncia all'utilizzo da parte del viaggiatore.

Furto, smarrimento e deterioramento delle Carte

In caso di smarrimento, deterioramento o furto è ammesso il rilascio di una Carta sostitutiva avente la medesima validità di quella originaria. La sostituzione è consentita per una sola volta e a condizione che la Carta originaria conservi una validità residua non inferiore a un mese. La richiesta deve essere presentata per iscritto alla biglietteria della stazione che ha rilasciato la Carta e deve essere corredata dalla denuncia di smarrimento o furto o dall'originale della Carta deteriorata (in alternativa alla denuncia di smarrimento o furto è possibile presentare una dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, secondo quanto previsto in materia dalla legislazione vigente). Per il rilascio del duplicato deve essere corrisposto l'importo previsto alla lettera g) del punto 1 del Capitolo 4 –

Listino dei prezzi della Parte II– Trasporto Nazionale delle Condizioni Generali dei Passeggeri di Trenitalia. In caso di rinvenimento la Carta deve essere restituita immediatamente a Trenitalia.

Irregolarità

Non è consentita l'emissione della Carta a bordo treno. La Carta non è valida in appoggio ad abbonamenti, in classi e su treni differenti da quelli previsti dal presente accordo.

Per tutte le irregolarità di viaggio si applica la disciplina di cui al punto 14 del Capitolo 2 della Parte II - Trasporto Nazionale delle Condizioni Generali dei Passeggeri di Trenitalia.

Articolo 3

Aspetti economici e finanziari

Dietro presentazione di rendiconto trimestrale, l'Agenzia corrisponderà a Trenitalia, per ogni Carta Tutto Treno Piemonte emessa, la differenza tra gli importi dell'abbonamento FB/IC (a seconda dei casi) maggiorato del 5% e moltiplicato per 11 e la somma del costo sostenuto dal viaggiatore per l'acquisto della Carta più un importo pari al costo di un abbonamento annuale regionale o sovraregionale.

A seguito di validazione del rendiconto da parte dell'Agenzia, Trenitalia emetterà fattura mensile, riportante il CUP H69J21003530007, che l'Agenzia si impegna a pagare entro i successivi 30 giorni. In caso di ritardo nei pagamenti rispetto al termine indicato decorreranno, di pieno diritto e senza bisogno di alcuna costituzione in mora, gli interessi previsti dal D. lgs. n. 231/2002.

Le risorse dell'Agenzia destinate alla presente compensazione tariffaria, aggiuntive rispetto ai trasferimenti statali attuali e futuri destinati al servizio ferroviario

regionale, ammontano ad un importo pari a complessivi € 288.714,60 (IVA compresa) per il periodo 01.01.2021 – 31.12.2021, salva in ogni caso l'eventuale successiva implementazione delle risorse stesse.

Trenitalia renderà mensilmente all'Agenzia le Carte Tutto Treno emesse, al fine di poter procedere alla sospensione della vendita al momento del raggiungimento del predetto plafond previsto. Raggiunti i limiti indicati, Trenitalia sospenderà senza ulteriori comunicazioni la vendita delle Carte Tutto Treno Piemonte.

Articolo 4

Abbonamento con estensione regionale

Come già previsto nell'Accordo con l'Agenzia Rep. Cont. n. 227 del 24/01/2020, i possessori di abbonamenti mensili FB ed IC possono viaggiare sui treni regionali nell'ambito dei confini tariffari (comprese le estensioni tariffarie) della regione Piemonte e da questa verso le regioni limitrofe, acquistando l'abbonamento mensile FB ed IC con "estensione regionale", previa corresponsione di un incremento di prezzo del 5% sul prezzo dell'abbonamento stesso.

Gli abbonamenti mensili FB ed IC con "estensione regionale" consentono di utilizzare i treni regionali solo per percorsi compresi nella tratta origine e destinazione dell'abbonamento.

L'offerta FB ed IC ed i prezzi dei relativi abbonamenti saranno modificati autonomamente da Trenitalia e su tali nuovi prezzi sarà calcolato l'incremento del 5% per l'estensione ai treni regionali.

Gli abbonamenti mensili con estensione regionale possono essere acquistati presso le biglietterie di Trenitalia, le agenzie di viaggio autorizzate e le emittitrici self service.

	Articolo 5	
	Durata e recesso	
	Il presente accordo ha validità dal 1.1.2021 al 31.12.2021. Il medesimo accordo	
	potrà essere prorogato annualmente, alle medesime condizioni, per il successivo	
	anno 2022, anche mediante un semplice scambio di corrispondenza tra le Parti.	
	Trenitalia si impegna inoltre ad interrompere anticipatamente la vendita della	
	Carta Tutto Treno, al momento del raggiungimento del limite di budget, come	
	stabilito al precedente art. 3.	
	Trenitalia potrà inoltre recedere dal presente accordo, con un preavviso di mesi	
	due, senza alcun onere, in caso di modifiche sostanziali della struttura di offerta	
	dei servizi ferroviari con impatto sulle relazioni considerate, come, ad esempio,	
	nel caso di effettuazione di servizi analoghi da parte di altre imprese ferroviarie.	
	L'Agenzia potrà disporre l'anticipata sospensione/cessazione della validità	
	dell'accordo, anche per sopravvenuta incapienza degli stanziamenti annui previsti	
	in bilancio, con un preavviso minimo a Trenitalia di due mesi.	
	Articolo 6	
	Trattamento dei dati personali	
	(artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679)	
	Finalità del trattamento e base giuridica	
	Nel corso dello svolgimento delle attività connesse all'esecuzione del presente	
	Accordo, ciascuna delle Parti tratterà dati personali riferibili a dipendenti e/o	
	collaboratori dell'altra Parte, motivo per il quale ciascuna di esse si impegna a	
	procedere al trattamento di tali dati personali in conformità alle disposizioni di cui	
	al Regolamento UE 2016/679 e al D.Lgs. 196/2003, così come modificato dal	
	D.Lgs. 101/2018, in materia di protezione dei dati personali, nonché a tutte le	
	9/13	

norme di legge di volta in volta applicabili.

Le Parti si impegnano a condurre le attività di trattamento di dati personali sulla base dei principi di correttezza, liceità, trasparenza e riservatezza degli interessati, e solo ed esclusivamente per la finalità di esecuzione del presente Accordo, (Base giuridica: Contrattuale), nonché degli eventuali obblighi di legge (Base giuridica: Legale).

Tipologie di dati personali

I dati personali raccolti nell'ambito dell'esecuzione del presente Accordo rientrano nelle seguenti categorie:

Dati Comuni acquisiti direttamente dal contraente o dai dipendenti del contraente: dati anagrafici, dati di contatto (PEC, e-mail, contatti telefonici)

I predetti dati saranno trattati con supporti informatici e cartacei in modo da garantire idonee misure di sicurezza e riservatezza.

Dati di contatto di Titolari e DPO

Per l'esecuzione del presente Accordo i riferimenti dei Titolari del trattamento e dei rispettivi Data Protection Officer (DPO) sono:

Per Trenitalia:

Titolar del Trattamento è Trenitalia S.p.A., rappresentata dall'Amministratore Delegato, contattabile all'indirizzo mail titolaretrattamento@trenitalia.it, con sede legale in Roma, Piazza della Croce Rossa, 1.

Il Data Protection Officer è contattabile all'indirizzo mail protezionedati@trenitalia.it.

Per Agenzia:

Titolar del Trattamento è l'Agenzia della Mobilità Piemontese, rappresentata dal Referente designato ing. Cesare Paonessa con sede legale in Torino, Corso

Marconi 10 contattabile all'indirizzo mail referenteprivacy@mtm.torino.it.

Il Data Protection Officer è contattabile all'indirizzo mail dpo@mtm.torino.it.

Conservazione dei dati

I dati personali raccolti nell'ambito di cui al presente Accordo saranno trattati da ciascuna delle Parti limitatamente al periodo di tempo necessario al perseguimento delle finalità di cui sopra. Nel caso in cui esigenze di tipo contabile/amministrativo ne richiedano la conservazione per periodi più estesi, gli stessi saranno conservati per un periodo di tempo non superiore a 10 anni dalla scadenza del presente Accordo.

Diritti degli Interessati

Il Regolamento UE 2016/679 (artt. da 15 a 23) conferisce agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, in relazione al trattamento dei propri dati personali, gli interessati hanno diritto di chiedere l'accesso, la rettifica, la cancellazione, la limitazione, l'opposizione e la portabilità; inoltre possono proporre reclamo, nei confronti dell'Autorità di Controllo, che in Italia è il Garante per la Protezione dei Dati Personali. A tal proposito, ciascuna delle Parti si impegna a garantire l'esercizio di tali diritti da parte degli interessati. Dichiara, inoltre, espressamente di aver debitamente informato i propri dipendenti e/o collaboratori ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679

Trattamento dei dati personali dei clienti che acquistano la Carta Tutto Treno.

Tenuto conto che non vi è trasferimento di dati personali ad Agenzia né esistono database condivisi, il Titolare del trattamento dei dati personali dei clienti è Trenitalia.

Articolo 7

Codici Etici

L'Agenzia si impegna a rispettare le norme contenute nel "Codice Etico del Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane", pubblicato sul sito internet: www.fsitaliane.it.

Detto codice, seppure non allegato al presente accordo, ne costituisce parte integrante e sostanziale, e dello stesso l'Agenzia della Mobilità Piemontese dichiara di averne preso particolareggiata e completa conoscenza.

Trenitalia si impegna a rispettare gli obblighi di condotta di cui al D.P.R. 16 aprile 2013 n. 62 ed al Codice di comportamento dei dipendenti dell'Agenzia. Detti codici, seppure non allegati al presente accordo, ne costituiscono parte integrante e sostanziale e degli stessi le Parti dichiarano di aver preso particolareggiata e completa conoscenza.

In caso di violazione di una qualsiasi delle norme contenute nei predetti codici, ciascuna Parte avrà diritto di risolvere il presente contratto, ai sensi e per gli effetti del art. 1456 c.c., fatto salvo in ogni caso ogni altro rimedio di legge, ivi incluso il diritto al risarcimento degli eventuali danni subiti.

Articolo 8

Sicurezza delle informazioni e dei sistemi informatici

L'Agenzia è tenuta al rispetto della normativa di settore riguardante le pubbliche amministrazioni in materia di sicurezza delle informazioni e dei sistemi informatici, ed in particolare della Circolare Agenzia per l'Italia Digitale del 17 marzo 2017 n. 1/2017 e eventuali s.m.i. contenente le "Misure minime di sicurezza ICT per le pubbliche amministrazioni" (G.U. Serie Generale n. 79 del 04/04/2017) e dà atto di avere proceduto alla implementazione delle misure ivi previste.

Trenitalia si impegna a individuare e rispettare misure idonee a garantire la

sicurezza informatica delle attività previste del presente accordo.

Articolo 9

Clausola fiscale

Il presente accordo, soggetto ad IVA, è esente da registrazione fino al caso d'uso ai sensi dell'art. 5 comma 2 del D.P.R. n. 131/1986 (T.U. Imposta di registro).

Tutti gli oneri derivanti dalla stipulazione del presente accordo, salvo dove espressamente escluso, sono a carico di Trenitalia S.p.A.

Articolo 11

Foro competente

Non è ammessa la competenza arbitrale. Tutte le controversie comunque derivanti dal presente accordo saranno deferite, in via esclusiva, alla competenza del Foro di Roma. Il presente rapporto contrattuale è regolato dal diritto italiano.

Articolo 12

Allegato

E' allegato al presente accordo il modulo per l'acquisto della Carta Tutto Treno Piemonte.

Il presente accordo si compone di 13 pagine, cui si deve aggiungere l'allegato composto da 2 pagine.

Luogo di sottoscrizione corrispondente al domicilio. Data di sottoscrizione corrispondente alla data di sottoscrizione con firma digitale.

Per la Agenzia della Mobilità Piemontese

(FIRMA DIGITALE) - Direttore Generale - ing. Cesare Paonessa

Per Trenitalia S.p.A.

(FIRMA DIGITALE) - ing. Ilaria Anna De Dominicis